



## 앱 광고

스마트폰, 앱, 팟캐스트... 시대가 빠르게 변함에 따라 점점 생소한 단어들 많이 나오고 있는 시대입니다.

카세트 테잎으로 방송을 전하던 시대에서 씨디로 변한 것이 얼마 전 같은데 이제는 씨디가 없어지는 시대가 되었습니다. 이미 새로 나오는 자동차들은 씨디 플레이어가 없이 나오기 시작했습니다.

이제는 전화기로 음악도 듣고, 방송도 듣고, 드라마까지 시청하는 시대가 되었습니다.

이런 시대에 맞추어 본 Heart and Seoul 복음방송에서도 전화기로 방송을 들으실 수 있는 앱을 제작하여 방송하고 있습니다. 아이폰 사용자 분들은 앱 스토어에 가서서 Heart and Seoul 이라고 입력하시면 하트앤 서울 앱을 다운 받으실 수 있고, 안드로이드 폰 사용자 분들은 플레이

스토어에서 같은 방법으로 찾아 다운 받으시면 됩니다. 스마트 폰 앱을 설치하는데에 도움이 필요하신 분들은 방송사 사무실로 연락 주시면 도와 드리겠습니다.

또한 자녀들을 위한 방송도 따로 구분하여 만들어 놓았습니다. 팟캐스트에서 Heart and Seoul Kids 를 검색하시면 자녀들을 위한 방송에 직접 들어가실 수 있습니다.

하트앤서울 복음방송 스마트 폰 앱 많이 사용해 주시기 바랍니다.

## 설문지 광고

2017년 애청자 설문조사가 10월 1일에서 11월 15일까지 진행 중에 있습니다.

'믿지 않는 자에게는 복음을, 믿는 자에게는 영적 성장을' 이라는 목적을 가지고 방송을 통하여 예수 그리스도의 복음을 전하는 하트앤 서울 복음 선교회에는 애청자 여러분의 소중한 의견을 알기 원합니다.

특히 올해는 설문지를 프린트 샵에 맡기지 않고 복음방송 사무실에서 톡톡히 시간을 내어 복사를 하였고, 여러 봉사자분들이 오랜 시간동안 한장 한장을 접으시고 필요한 다른 속지들도 일일이 잘라 준비하여 여러분께 보내드렸습니다.

여러 봉사자들의 많은 손길과 땀이 담겨 있습니다.

그렇기에 그냥 버리지 마시고 한 말씀이라도 여러분의 소중한 의견을 담아 주시기를 부탁드립니다.

설문조사 참여방법은 보내드린 설문조사지에 여러분의 의견을 쓰신 후 동봉해 드린 봉투에 넣어 우표를 붙여 보내주시면 됩니다.

인터넷을 사용하시는 분들은 방송사 홈페이지 [www.heartandseoul.org](http://www.heartandseoul.org)에 접속하셔서 2017 애청자 설문조사를 클릭하시면 참여하실 수 있습니다. 스마트 폰 앱을 사용하시는 분들도 앱에서 직접 참여하실 수 있습니다.

또한 개인 사정으로 참여하시기 어려우신 분들은 602-866-8999으로 전화하셔서 직접 의견을 주셔도 됩니다. 여러분 한분 한분의 의견이 영혼을 살리고 세우는데에 큰 역할을 하는 것을 기억하시며 참여해 주시기를 다시 한번 부탁드립니다.



## 연말 파손 CD & 배송 지연

매년 연말연시에는 우체국이 바빠지는 관계로 씨디 배송에 문제가 빈번하게 발생합니다. CD 배송이 원활히 이루어지도록 여러분의 기도를 부탁드립니다. 혹시 파손된 씨디를 받으셨거나, 받지 못하신 경우 언제든지 연락 주시기 바랍니다. 다시 방송 씨디를 보내드리겠습니다.



### 복음방송 선교회 후원

미국 : P.O.Box 5459 Glendale, AZ 85312

한국 : 신한은행 / 계좌번호 110-245-810759

계좌명 Heart and Seoul

### 선교회 취지

Heart & Seoul 복음 선교회는 우리 주 예수 그리스도의 영광만을 위해 하나님의 성령이 주시는 능력으로 말미암아 믿지 않는 이들에게 복음을 전파하고 성도들의 영적 성장에 이바지하며 영적 지도자 개발에 힘쓰고 모든 민족이 그리스도 안에 한 공동체를 이루도록 사역합니다.

HEART & SEOUL 복음선교회는 1995년 작은 성경공부 모임에서 2000년3월 5일 첫 라디오 방송을 시작한 이래 지금까지의 모든 활동과 사역이 자원봉사자들의 수고와 후원자들의 기도와 물질로 운영되고 있는 비영리 단체입니다.



*Heart and Seoul Gospel Ministries*

## App Announcement

Smart phones, App, Podcast...There are so many unfamiliar words that are being introduced, right? It makes you feel firsthand how our world is technologically developing daily.

It doesn't feel like long ago when we moved from mailing out cassette tapes to CDs, but now the CDs are even disappearing. There are cars nowadays that do not even come equipped with CD players. We are now able to listen to music, watch TV shows, and listen to programs using our cell phones. We now live in an era where we no longer just use our phones to make phone calls. Our smart phones are used to do many different things in our lives.

We too have an App available for our listeners to download on their smartphones at Heart and Seoul Gospel Ministries. If you are currently using an iPhone, you can

download the free app at the App store by typing in Heart and Seoul, and if you are using an Android, you can search the same way through the Play Store. If you need further assistance in downloading the app, please contact our office directly. We recently created a separate app for our kids program under Heart and Seoul Kids. We at Heart and Seoul Gospel Ministries are trying our best to keep up with the apps as the use of CDs is slowly disappearing. We hope that our listeners will slowly change into using the apps that are available as well.

## Survey Announcement

We at Heart and Seoul Gospel Ministries are currently conducting our 2017 surveys. Heart and Seoul Gospel Ministries, with the purpose of spreading the gospel to those that do not believe and instilling spiritual growth to the believers, are looking forward to our listeners' thoughts.

This year, we have decided not to send the surveys to be printed at a print store and have taken the time to make copies directly at our office. The volunteers have taken the time to fold the papers, make the envelopes, and put the surveys together to send it out to all our listeners. These surveys are the product of many volunteers and all of their hard work. That is why we encourage all of our listeners to take the time to fill out the survey as best as they can.

You can fill out the survey by following the directions on the survey itself and send it back to us in the envelopes provided.

If you would like to fill out the survey online, you may do so on our website at [www.heartandseoul.org](http://www.heartandseoul.org) by clicking on the 2017 survey link. You are also able to fill out the survey through the smart phone apps as well. If you are having a difficult time filling out the survey or are not able to fill out the survey due to difficult situations, you may directly call our office at 602-866-8999 to tell us your opinion.

I hope that all of you will take the time to participate in this survey, and remember that all your opinions are a big help in fulfilling our purpose at Heart and Seoul Gospel Ministries.



## Damaged CDs and Delivery Delays at the end of the Year

There are many problems that arise during the end of the year with CD deliveries due to the increase in mail. Please pray for our deliveries this year and don't hesitate to contact us if you have received damaged CDs or have not received the CDs at all. We will send you another copy right away. Our office phone number is 602-866-8999.

Heart and Seoul Gospel Ministries started from a small group Bible study in 1995 and was eventually established as a nonprofit Christian Service Corporation. Ever since the first Gospel Radio Broadcast on March 5, 2000 Heart & Seoul has been operated by volunteer Christian workers and supported financially and spiritually by its listeners and sponsors. 501(C)3 not-for-profit ministry

**Mission Statement** As empowered by the Holy Spirit of God, Heart and Seoul Gospel Ministries will evangelize the lost, encourage believers toward maturity in faith, support the development of Christian leaders, and promote unity in Christ among people of all nations, for the glory of our Lord Jesus Christ.

[www.heartandseoul.org](http://www.heartandseoul.org) / e-mail : [heartandseoul.org@gmail.com](mailto:heartandseoul.org@gmail.com) / Phone 602-866-8999 / Fax 602-866-5689